

**Agrégation interne d'anglais**

**Session 2018**

**Épreuve ESP**

**Explication d'un texte  
extrait du programme**

**ESP**

**134**

**Explication de texte**

Shakespeare, William, *As You Like It* (1599), Act II, scene 1, ll. 1-63.  
Cambridge: The New Cambridge Shakespeare, CUP, 2009, pp. 114–118.

**Explication de faits de langue**

Le candidat proposera une analyse linguistique des segments soulignés dans le texte.



40 Almost to bursting, and the big round tears  
Coursed one another down his innocent nose  
In piteous chase; and thus the hairy fool,  
Much markèd of the melancholy Jaques,  
Stood on th'extremest verge of the swift brook,  
Augmenting it with tears.

DUKE SENIOR But what said Jaques?  
Did he not moralise this spectacle?

45 I LORD O yes, into a thousand similes.  
First, for his weeping in the needless stream:  
'Poor deer', quoth he, 'thou mak'st a testament  
As worldlings do, giving thy sum of more  
To that which hath too much.' Then, being there alone,  
50 Left and abandoned of his velvet friend:  
'Tis right', quoth he, 'thus misery doth part  
The flux of company.' Anon a careless herd,  
Full of the pasture, jumps along by him  
And never stays to greet him. 'Aye', quoth Jaques,  
55 'Sweep on you fat and greasy citizens,  
'Tis just the fashion. Wherefore do you look  
Upon that poor and broken bankrupt there?'  
Thus most invectively he pierceth through  
The body of country, city, court,  
60 Yea, and of this our life, swearing that we  
Are mere usurpers, tyrants, and what's worse,  
To fright the animals and to kill them up  
In their assigned and native dwelling-place.